



**SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 61477:2003**

01-april-2003

Delo pod napetostjo - Minimalne zahteve za uporabo orodij, naprav in opreme (IEC 61477:2001)

Live working - Minimum requirements for the utilization of tools, devices and equipment

Arbeiten unter Spannung - Mindestanforderungen für die Nutzung von Werkzeugen, Geräten und Ausrüstungen

Travaux sous tension - Exigences minimales pour l'utilisation des outils, dispositifs et équipements

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61477:2003](#)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61477:2002

ICS:

13.260 Xæ•ç[Á!^áÁ\^ dã } ä Protection against electric shock. Live working

SIST EN 61477:2003

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61477:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/551b44ab-fe6f-4830-a599-2894312a5b45/sist-en-61477-2003>

EUROPEAN STANDARD

EN 61477

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2002

ICS 13.260; 29.240.20; 29.260.99

English version

**Live working -
Minimum requirements for the utilization of tools,
devices and equipment
(IEC 61477:2001)**

Travaux sous tension -
Exigences minimales pour l'utilisation
des outils, dispositifs et équipements
(CEI 61477:2001)

Arbeiten unter Spannung -
Mindestanforderungen für die Nutzung
von Werkzeugen, Geräten
und Ausrüstungen
(IEC 61477:2001)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 61477:2003

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/551b44ab-fe6f-4830-a599-8943124126/sist-en-61477-2003>
This European Standard was approved by CENELEC on 2002-07-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of the International Standard IEC 61477:2001, prepared by IEC TC 78, Live working, was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as EN 61477 on 2002-07-01 without any modification.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2003-07-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2005-07-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.
Annexes designated "informative" are given for information only.
In this standard, annex ZA is normative and annex ZB is informative.
Annexes ZA and ZB have been added by CENELEC.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61477:2001 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 61477:2003](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/551b44ab-fe6f-4830-a599-2894312a5b45/sist-en-61477-2003>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60050-651	1999	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Part 651: Live working	-	-
IEC 60743	- ¹⁾	Live working - Terminology for tools, equipment and devices	EN 60743	2001 ²⁾

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 61477:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/551b44ab-fe6f-4830-a599-2894312a5b45/sist-en-61477-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/551b44ab-fe6f-4830-a599-2894312a5b45/sist-en-61477-2003>

¹⁾ Undated reference.

²⁾ Valid edition at date of issue.

Annex ZB (informative)

A-deviations

A-deviation: National deviation due to regulations, the alteration of which is for the time being outside the competence of the CEN/CENELEC member.

This European Standard does not fall under any Directive of the EC.

In the relevant CEN/CENELEC countries these A-deviations are valid instead of the provisions of the European Standard until they have been removed.

Clause	Deviation
	Germany

**Regulation concerning safety and health protection
when using work equipment and tools at the workplace
(German Regulation Governing the Use of Work Equipment –
Arbeitsmittelbenutzungsverordnung - AMBV)
11 March 1997**

4	Industrial Safety Act
----------	------------------------------

Parag. 2	
-----------------	--

*Gesetz zur Umsetzung der EG-Rahmenrichtlinie Arbeitsschutz und weiterer Arbeitsschutz-Richtlinien
(7. August 1996)*

iTeh STANDARD PREVIEW
§ 12
(standards.iteh.ai)
Training of 11 March 1997

The employer shall give his employees adequate and appropriate training on occupational safety and health protection measures to be taken while at work. Such training includes instructions and explanations geared specifically to the employees' workplace or duties involved. Such training shall be given immediately after hiring new staff, in the event of any changes to the scope of duties, the introduction of new working implements/tools or any new technology prior to the employees taking up their work. The contents of the training programme shall be reviewed and adapted as the risks involved change, and shall be repeated on a regular basis if necessary.

German Regulation Governing the Use of Work Equipment

*Verordnung über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Benutzung von Arbeitsmitteln bei der Arbeit
(Arbeitsmittelbenutzungsverordnung – AMBV)
11. März 1997*

§ 6

Training

When conducting training sessions pursuant to § 12 of the German Industrial Safety Act, the employer shall take the requisite measures to ensure that the employees receive appropriate information and, if necessary, operating instruction for the work equipment to be used at the workplace in a manner and language clearly understandable for the employees. Such information and operating instructions shall at least include details about operating conditions, foreseeable equipment failure and about any experience already made with respect to the use of such work equipment.

5 BGV A 2 1 April 1979 Accident Prevention Regulations*Unfallverhütungsvorschriften – Elektrische Anlagen und Betriebsmittel (BGV A 2) – 1. April 1979***§ 6****Working with Live Parts**

(1) Employees shall not work on any live parts of electrical installations and equipment, except for parts and situations covered by § 8.

(2) Before beginning with the work on any live parts of electrical installations and equipment, a de-energized condition must be established and measures taken to ensure the de-energized condition remains for the duration of the works.

(3) Paragraph 2 also applies to all adjacent active parts of electrical installations or electrical equipment if they

- are not insulated from direct contact, or
- are not protected, for the duration of the works, against direct contact by being covered or screened, such action having to take into account the voltage, frequency, type and location of use.

(4) Paragraph 2 also applies to the operation of electrical equipment adjacent to any live parts if these are not protected against direct contact.

§ 8**Admissible Deviations**

Deviations from the requirements under §§ 6 and 7 are admissible if

1. owing to the type of equipment involved, the risk of electric shock or arcing can be ruled out, or

2. for compelling reasons, the de-energized condition cannot be established, provided that

- owing to the type of devices or tools used for the works in question, the risk of electric shock or arcing can be ruled out, and
- the company engages only such persons to perform this work who are professionally qualified to work on live parts, and
- the company sets down and implements any such additional technical, organizational and personal safety measures which will ensure adequate protection against any risks of electric shock or arcing.

6 Regulation Governing the Use of Work Equipment*Verordnung über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Benutzung von Arbeitsmitteln bei der Arbeit (Arbeitsmittelbenutzungsverordnung – AMBV)*

11. März 1997

§ 4**Regulations Governing Work Equipment**

(1) The employer may initially only make available to the employee such work equipment which

1. corresponds to such statutory provisions by means of which other pertinent Community regulations are converted into German law, or
2. where no such statutory provisions apply, corresponds to other statutory provisions, at the very least, however, to the provisions of the Appendix.

(2) Work equipment initially made available to the employee between 1 January 1993 and 1 April 1997 shall

1. comply with the statutory provisions current at the time it was first made available to the employee by means of which other pertinent Community regulations are converted into German law, or

2. where no such statutory provisions apply, correspond to the other statutory provisions current at the time it was first made available to the employee.

In so far as, at the time the work equipment was first made available to the employee, none of the statutory provisions pursuant to Para. 1 and 2 apply or the other statutory provisions applicable at this time fall short of the requirements set forth in the Appendix, the work equipment shall be adapted in the very least to comply with the requirements of the Appendix without delay or by 30 June 1998 at the latest.

(3) If the work equipment was initially made available to the employee as early as 31 December 1992, they shall be adapted in the very least to comply with the requirements of the Appendix, without delay or by 30 June 1998 at the latest.

(4) The employer shall take the requisite measures to ensure that the work equipment complies for the duration of their use with the requirements set forth under Paragraphs 1 to 3.

6.2 BGV A 2

Unfallverhütungsvorschriften - Elektrische Anlagen und Betriebsmittel (BGV A 2) – 1. April 1979

§ 5

Equipment Testing

(1) The company shall ensure that the electrical installations and equipment are tested for their proper working condition

1. before they are first brought into operational use and following any modification or repair works and prior to being put back into operation by an electrically skilled person or under the guidance and supervision of an electrically skilled person, as well as

2. at regular intervals.

The tests are to be fixed at such intervals that will ensure that any faults that can be expected to occur are detected in due time.

(2) When conducting the tests the relevant electrotechnical principles shall be observed.

(3) Upon request by the German employer's liability insurance association, an inspection book recording specific data is to be maintained.

(4) The test prior to first operational use pursuant to Paragraph 1 is not required if the company has the manufacturer's or installer's confirmation that the electrical installations and equipment are in a condition compliant with the provisions of these accident prevention regulations.

6.3 Regulation Governing the Use of Work Equipment

Verordnung über Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Benutzung von Arbeitsmitteln bei der Arbeit

(Arbeitsmittelbenutzungsverordnung – AMBV)

11. März 1997

§ 5

Other Preventive Measures

If the use of any work equipment poses a special risk to the safety or health of employees, the employer shall make the necessary provisions to ensure that the employees directed to use them are permitted to decide whether or not to use the said work equipment at their own discretion. If the works in question are repairs or modifications, the employer shall also make the necessary provisions to ensure that the employees directed to perform such works are given adequate special training.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

61477

Première édition
First edition
2001-02

Travaux sous tension –
Exigences minimales pour l'utilisation des outils,
dispositifs et équipements

Live working –
Minimum requirements for the utilization of tools,
devices and equipment

[SIST EN 61477:2003](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/551b44ab-fe6f-4830-a599-2894312a5b45/sist-en-61477-2003)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/551b44ab-fe6f-4830-a599-2894312a5b45/sist-en-61477-2003>

© IEC 2001 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: inmail@iec.ch

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

L

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

CONTENTS

	Page
FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	7
Clause	
1 Scope.....	9
2 Normative references	9
3 Definitions	11
4 Characteristics of tools	11
4.1 Marking, graphical symbols	13
4.2 Dimensions and weight.....	13
4.3 Electrical characteristics.....	13
4.4 Mechanical characteristics	15
4.5 Thermal characteristics	15
5 Conditions of use.....	15
5.1 Operating range	17
5.2 Precautions for use	17
5.3 Verifications before use.....	19
6 Conditions for maintenance.....	19
6.1 Cleaning.....	19
6.2 Periodic checks and verifications.....	21
6.3 Repair	21
7 Conditions for storage and transportation	23

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

LIVE WORKING –

MINIMUM REQUIREMENTS FOR THE UTILIZATION OF TOOLS,
DEVICES AND EQUIPMENT

FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61477 has been prepared by IEC technical committee 78: Live working.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
78/339/FDIS	78/360/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The committee has decided that this publication will remain unchanged until 2005-12. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.